

ελληνικός EL	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
Εμείς, ο κατασκευαστής ^❶ , δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το μηχάνημα που περιγράφεται πιο πάνω ^❶ Ονομασία ^❷ Μοντέλο συμμορφώνεται με τις διατάξεις των Οδηγιών ^❸ και τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα ^❹ του ανωτέρω πρωτοτύπου. Ο υπογράφων είναι το άτομο που είναι εξουσιοδοτημένο με την κατάρτιση των τεχνικών φακέλων. Υπογραφή από : ^❷ εκ μέρους του/της : (ηη-μμ-εεεε). ^❹	

Hrvatski HR	IZJAVA O SUKLADNOSTI EU
Mi, proizvođač ^❶ , pod punom odgovornošću izjavljujemo da je gore opisan stroj ^❶ Oznaka ^❷ Marka sukladan odredbama direktive ^❸ i normama usklađenim prema ^❹ izvorniku ovdje gore. Potpisnik je osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije. Potpisao/la: ^❷ u ime: (dd-mm-gggg). ^❹	

Latviešu LV	Atbilstības deklarācija
Mēs, ražošanas uzņēmums ^❶ , uzņemamies pilnu atbildību, ka vienība, kas aprakstīta šajā dokumentā ^❶ Mērķis ^❷ Ražošanas datums atbilst direktīvu ^❸ un Eiropas standartu prasībām ^❹ oriģinālā, dota šeit. Persona, kas parakstījusi deklarāciju, ir pilnvarota aizpildīt lietas ar vienību tehniskie parametri. Parakstīts: ^❷ vārdā: (diena-mēnesis-gads). ^❹	

Netherlands NL	EU VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
Wij, de fabrikant ^❶ , verklaren dat de machine ^❶ Omschrijving ^❷ Merk voldoet aan de bepalingen van de Richtlijnen ^❸ en van de geharmoniseerde normen ^❹ in de originele hierboven. De ondertekenaar is de persoon die gemachtigd is het technisch dossier samen te stellen. Ondertekend door : ^❷ en namens : (dd-mm-jjjj). ^❹	

Português PT	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE
Nós, o fabricante ^❶ , declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que a máquina descrita acima ^❶ Designação ^❷ Marca está em conformidade com as disposições das diretivas ^❸ e das normas harmonizadas em ^❹ do original acima. O signatário é a pessoa autorizada a compilar os dossiês técnicos. Assinado por : ^❷ em nome de : (dd-mm-aaaa). ^❹	

Русский RUS	ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ДИРЕКТИВАМ ЕУ
Мы, компания-производитель ^❶ , заявляем под нашу полную ответственность, что агрегат, описанный в данном документе ^❶ Назначение ^❷ Дата изготовления отвечает требованиям директив ^❸ и европейским стандартам ^❹ в оригинале, приведенном здесь. Лицо, подписавшее декларацию, уполномочено комплектовать файлы с техническими характеристиками агрегатов. Подписал : ^❷ от имени : (число-месяц-год). ^❹	

Suomi FI	EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
Me, valmistaja ^❶ , vakuutamme yksinomaisella vastuullamme, että yllä kuvattu kone ^❶ Nimi ^❷ Merkki on direktiivien ^❸ ja yllä olevan alkuperäisen kohdassa ^❹ olevien harmonisoitujen standardien määristysten mukainen. Allekirjoittaja on teknisten tiedostojen laadintaan valtuutettu henkilö. Allekirjoittanut : ^❷ puolesta : (pp-kk-vvvv). ^❹	

Français FR	DECLARATION DE CONFORMITE UE
Nous, fabricant ^❶ , déclarons sous notre seule responsabilité que la machine décrite ci-dessus ^❶ Désignation ^❷ Marque est conforme aux dispositions des Directives, Règlements ^❸ et harmonisées ^❹ suivantes. Le signataire est la personne autorisée à constituer les dossiers techniques. Signé par : ^❷ & au nom de : (jj-mm-aaaa). ^❹	

Italiano IT	DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ
Noi, costruttore ^❶ , dichiariamo sotto nostra esclusiva responsabilità che la macchina sotto descritta ^❶ Denominazione ^❷ Marca è conforme alle disposizioni delle direttive ^❸ e a quelle delle norme europee armonizzate al punto ^❹ dell'originale qui sopra. Il firmatario è la persona autorizzata a costituire i fascicoli tecnici. Firmato da : ^❷ per conto di: (gg-mm-aaaa). ^❹	

Magyar H	EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
A gyártó ^❶ , kizárólagos felelőssége tudatában kijelenti, hogy az alábbi gép ^❶ Megnevezés ^❷ márka megfelel a gépekről szóló ^❸ valamint a fenti eredeti ^❹ harmonizált szabványok előírásainak. Aláírásával tanúsítja a műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott személy. Aláíró : à következő képviselőtében : ^❷ (éééé.hh.nn.). ^❹	

Norsk NO	EU-SAMSVARSEKKLÆRING
Vi, produsenten ^❶ , erklærer under vårt eget ansvar at maskinen beskrevet nedenfor ; ^❶ Typebetegnelse ^❷ Merke er i samsvar med bestemmelsene i direktivene ^❸ og de harmoniserte standardene i ^❹ fra originalen ovenfor. Signatøren er den personen som har myndighet til å utarbeide teknisk dokumentasjon. Undertegnet av : ^❷ på vegne av : (dd-mm-åååå). ^❹	

Polski PL	DEKLARACJA ZGODNOSCI UE
My, producent ^❶ , deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że maszyna opisana powyżej ^❶ Nazwa ^❷ Marka jest zgodna z rozporządzeniami dyrektyw ^❸ i z normami zharmonizowanymi wymienionymi w ^❹ powyższego oryginału. Sygnatariuszem jest osoba upoważniona do sporządzania dokumentacji technicznej. Podpisane przez : ^❷ w imieniu : (dd-mm-rrrr). ^❹	

Slovensky SK	EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE
My, výrobca ^❶ , vyhlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie popísaný stroj ^❶ označenie ^❷ značka splňa ustanovenia smerníc ^❸ a harmonizovaných noriem ^❹ vyššie uvedeného, originálu. Podpísaná osoba je oprávnená zostavovať technickú dokumentáciu. Podpísal : ^❷ v mene : (dd-mm-rrrr). ^❹	

Svenska SV	EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Vi, tillverkaren ^❶ , förklarar härmed att maskinen nedan ^❶ Beteckning ^❷ Fabrikat uppfyller kraven i direktiven ^❸ och harmoniserade standarder ^❹ i original ovan. Undertecknaren är den person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen. Undertecknat av : ^❷ på uppdrag av : (dd-mm-åååå). ^❹	